

**EQQARTUUSSISOQARFIK KUJALLERMI  
EQQARTUUSSUTIP  
ALLASSIMAFFIATA ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN  
FOR  
KUJALLEQ KREDSRET**

Ulloq 18. januar 2016 Eqqartuussisoqarfik Kujallermit suliame

sul.nr. KUI-QAQ-KS-0190-2015

Unnerluussisussaataasut

illuatungeralugu

Unnerluutigisaq

Cpr.nr. [...]

[...]

3920 Qaqortoq

Unnerluussisussaataasut journaliata nr. 5502-97431-00361-15

oqaatigineqarpoq imaattoq

**E Q Q A R T U U S S U T:**

Suliaq sularineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqataatillugit.

**Unnerluussut**

Unnerluussissut ulloq 23. juli 2015-imik ulluligaavoq eqqartuussivimmilu tiguneqarsimalluni

ulloq 24. juli 2015.

U makkuninnga unioqqutitsinermut unnerluutigineqarpoq

**Pisimasoq 1**

**Pinerluttulerinermi inatsimmi §88 – Annersaaneq**

20. oktober 2014 nal. 1200 missaani Qaqortumi, najukkami [...], I1 marloriarlugu isassimallugu.

**Pisimasoq 2**

**Pinerluttulerinermi inatsimmi §88 – Annersaaneq**

31. oktober 2014 nal. 2220 missaani Qaqortumi, najukkami [...], I1 kiinaatigut ataasiarlugu

tillussimallugu, nujaatigut tigoriarlugu niaqua siullermik savimminermut kinguneratigullu iikkamut arlaleriarlugu aortissimallugu, taamaaleriarlunilu natermut uppiseriarlugu arlaleriarluni toqqusassisimallugu.

### **Piomasagaatit**

Unnerluussisussaataasunit piomasagaatigineqarpoq qaammatini pingasuni inissiissarfimmiittussanngortitsineq.

U pisimasoq 1 aamma 2-imi pisuunermik misiarpoq.

Illersuisoq piomasagaateqarpoq utaqqisitamik qaammatini pingasuni pineqaatissinneqarsimasunut inissiissarfimmiititsinissaq ukiumik ataatsimik misiligaaffiligaq.

### **Uppernarsaasiineq**

#### **Nassuiaatit**

Suliaq suliarineqartillugu U, I1, I2 aamma I3 nassuiaateqarput.

Unnerluutigineqartup, U-p, nassuiaataa eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi ulloq 18. januar 2016-imeersumi issuarneqarpoq.

Ilisimannittut, I1, I2 aamma I3, nassuiaataat eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi ulloq 18. januar 2016-imeersumi issuarneqarpoq/issuarneqarput.

#### **Pappiaqqatigut uppernarsaatit**

Pisimasoq 9-mi ilanngussaq 9-mi nakorsat politiinut uppernarsaataanni erserpoq:

Immikkoortortaq 5. Siutaata 5 cm-imik qulaani talerperlermi amiata ataani aammik sitserneq 5x5x1 cm-itut angitigisoq

Isaata talerperliup eqqaa tilluusarneqarpoq

Isai aammik sitserneqanngillat

Siutaaniit aanaartoqanngilaq

Qungasiani alleruata saarnigata atinnguani aappillerneq 1 cm-itut angitigisoq

Isaata saamerliup ataani kilerneq qalippernoq sap ak ataatsimik pisoqaatigisoq

Tuiani talerperlermi amia pullappoq aappilersimalluni tungujornersaqarluni, ullunik arlalinnik pisoqaatigisoq

Makisiata qulaani aamma taamatut 5x5 cm-itut angitigisoq

Napisimasoqarneranik malunnartoqanngilaq.

## **Paasissutissat inummut tunngasut**

U siusinnerusukkut pineqaatissinneqarnikuuvoq suliamut matumunnga pingaarutilimmik: Eqqartuussut 20.04.11-meersoq qaammatini arfinilinni parnaarussaaneq pinerluttulerinermi inatsimmi § 37, § 88, § 113.

## **Piffissaq suliap suliarineqarneranut atorneqartoq**

Suliaq eqqartuussisoqarfimmi tiguneqarsimavoq ulloq 24. juli 2015.

## **Eqqartuussisut tunngavilersuutaat inerniliinerallu**

### **Pisuunermik naliliineq**

Naak unnerluutigineqartoq pisimasuni arlariinni pisuunermik misiaraluartoq, nassuiaatinneqarnera ilisimannittup nassuiaataanut sanilliullugu, kiisalu unnerluussisup eqqartuussivimmi saqqummiussaanut, eqqartuussisut tamarmiullutik isumaqarput unnerluutigineqartup pinerluttulerinermi inatsimmi § 88 nakuuserneq marloriarlugu unioqqutissimagaa.

Pisimasoq 1-imut tunngatillugu unnerluutigineqartoq nassuiaavoq isumaqarsimalluni pisimasoq ataasiinnaasoq, tupaallaatigalugulu pisimasuni marlunni unnerluutigineqarami.

Tassunga atatillugu ilisimannittoq II nassuiaavoq eqqortumik oqaaseqartarnissaminik ilisimatinneqareerluni, unnerluutigineqartup ataasiarluni isassimagaani siutaa sianertuinnangortillugu.

Pisimasumi tassani unnerluutigineqartoq unnerluutigineqarpoq marloriarni isatsisimasutut, eqqartuussivimmilu taamaallaat uppersineqarpoq unnerluutigineqartoq ataasiaannarluni isatsisimasoq.

Pisimasumi tassani unnerluutigineqartoq pisuutinneqarpoq, imaallillugu ataasiarluni isatsisimasutut.

Pisimasoq 2-mut tunngatillugu unnerluutigineqartoq pisuunermik misiarpoq, nassuiaallunili II ajassimallugu ajanneranilu assamminik qungasiatigut eqqorsimasinnaallugu uppinnerminilu ruujori eqqorsimallugu. Unnerluutigineqartoq nassuiaavoq nammineq II-mit siusinnerusukkut arlaleriarluni unatarneqartarsimalluni, II-lu oqarfiginikuusimavaa taamatut iliorneqartarnini qatsullugu arlaanni utertooramaartoq, tamatuma nalaani aappariipput.

II eqqartuussivimmi nassuiaavoq, unnerluutigineqartoq oqqateqatiginerani toqqusassineqarsimalluni ulloriaasarpassuillu isigilersimallugit, taamatumalu aamma nalaani unnerluutigineqartumit tillunneqarsimalluni.

Unnerluussinermi tassani eqqartuussivimmi uppersarsineqanngilaq unnerluutigineqartup II nujaatigut tigullugu savinnermut anaarlussaassimaneraa kingornalu iikkamut.

Eqqartuussisut isumaqarput pisimasumi uani uppersarsineqartoq unnerluutigineqartup II tillussimagaa toqqusassismallugulu, unnerluutigineqartorlu pisuutinneqarpoq oqaatigineqartutut.

### **Pineqaatissiissut pillugu**

Eqqartuussivimmi periuseq pinerluttulerinermi inatsimmi § 88 – nakuusernermi unioqquitsinermi imaappoq pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiititsinermi kinguneqartitsinermik. Suliami pineqarput pisimasut arlariit nakuusernermut tunngasut, pisimasullu aappaa eqqartuussisunit inummut ulorianartutut isigineqarluni, tassami inummik toqqusassiisoqarsimammat, tamannalu aamma nakorsat politiinut uppersarsaataanni erserpoq, kiisalu eqqartuussisut iliuuserineqarsimasut akiniaanertut isigivaat, taamaattumillu pisimasumut sakkortusaataalluni.

Eqqartuussisullu aamma maluginiarsimavaat unnerluutigineqartoq siusinnerusukkut assingusumik pinerluuteqartareersimasoq, tamanna pineqaatissiissutigineqarsimalluni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiititsinermik.

Eqqartuussisullu tamarmiullutik isumaqarput suliami sakkukillisaataasinnaasumik takusaqarsinnaanatik, naak suliat qanganitsersimagaluartut.

### **TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:**

U eqqartuunneqarpoq qaammatini pingasuni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngorlugu.

\*\*\*

Den 18. januar 2016 blev af Kujalleq Kredsret i sagen  
sagl.nr. KUJ-QAQ-KS-0190-2015

Anklagemyndigheden  
mod  
Tiltalte  
Cpr.nr. [...]  
[...]  
3920 Qaqortoq

Anklagemyndighedens journal nr. 5502-97431-00361-15.

afsagt

## **D O M :**

Sagen er behandlet med domsmænd.

### **Tiltalen**

Anklageskriftet er dateret den 23. juli 2015 og modtaget i retten den 24. juli 2015.

T er tiltalt for overtrædelse af:

### **Forhold 1**

#### **Kriminallovens §88 – Vold**

Ved den 20. oktober 2014 ca. kl.1200 i Qaqortoq, på adressen [...], at have tildelt V1 2 lussinger.

### **Forhold 2**

#### **Kriminallovens §88 – Vold**

Ved den 31. oktober 2014 ca. kl. 2220 i Qaqortoq, på adressen [...], at have tildelt V1 et knytnæveslag i ansigtet, taget hende i håret og hamret hendes hoved mod først en stålstang og efterfølgende flere gange mod væggen, hvorefter han væltede hende omkuld, ligesom han efterfølgende flere gange tog kvælertag på V1.

### **Påstande**

Anklagemyndigheden har nedlagt påstand om anbringelse i anstalt i 3 måneder.

T har nægter sig skyldig i forhold 1 og 2.

Forsvareren har nedlagt påstand om betinget anstalt på 3 måneder med en prøvetid på 1 år.

### **Bevisførelsen**

[...]

### **Dokumentbeviser**

Det fremgår af

Forhold 2 bilag 9 – politiattest – følgende:

Punkt 5. Der finde fem cm over højre øre en 5x5x1 cm stor blodansamlig under huden.  
Omkring hø.øje er huden blålig misfarvet

Der er ingern petechier i øjnene.

Ingen blødning fra ørene'

På halsen ses en en cm bred rødlig misfarvning af huden lige under kæbebenet. Forenelig med kvælertag.

Under ve.øje et 1x1 cm skorbedækkende sår ca. 1 uge gammelt.

Sv.t.hø.skulder er huden hævet, rødlig med blålig skær, flere dage gammel traume.

Over lænden et lignende område på 5x5 cm

Ingen tegn på fracturer.

## **Personlige oplysninger**

T er tidligere foranstaltet af relevans for denne sag:.

Den 20.04.11 kredsretsdom fængsel i 6 mdr. for kriminallovens §37, § 88, § 113.

## **Sagsbehandlingstid**

Sagen ses at være modtaget retten den 24. juli 2015.

## **Retten's begrundelse og resultat**

### **Om skyldvurderingen**

Trods tiltalte nægtede sig skyldig i begge forhold, herunder afgivet forklaring, sidestillet med vidneforklaringer, samt de af anklagemyndigheden for retten fremførte, er det et enig rets opfattelse at tiltalte har gjort sig skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 88 vold i 2 tilfælde.

Med hensyn til forhold 1 forklarede tiltalte at han mente at der kun var tale om et forhold, og blev forbavset over at han er tiltalt for 2 forhold.

Hertil forklarede vidnet, V1, efter at have været formanet, at hun blev tildelt 1 lussing af tiltalte således at de ringede i hendes øre.

Tiltalte er tiltalt i dette forhold for at have givet vidnet 2 lussinger, hvilket det er for retten kun bevist at tiltalte har givet vidnet 1 lussing.

Tiltalte kendes skyldig i dette forhold, således at have givet tiltalte et lussing.

Med hensyn til forhold 2, har tiltalte nægtet sig skyldig, men har forklaret at han havde skubbet V1 og herunder formentlig ramt hende i omkring halsen med sin hånd, hvor ved hun under faldet kunne have ramt et rør. Tiltalte forklarede at de var ham der flere gange var blevet slået at V1 før hen og havde hertil forklaret V1, at dette kunne ende med at han på et tidspunkt ville slå fra sig, da han var træt af at blive slået af V1, der var hans samleverske på dette tidspunkt.

V1 har til retten forklaret, hvorledes at hun under skænderi med tiltalte blev taget kvælertag på således at hun herved begyndte at se stjerne, ligesom herunder blev tildelt knytnæveslag af tiltalte. Med hensyn til dette tiltaleforhold, er det for retten ikke bevist, at tiltalte skulle have taget V1 i håret og hamret hendes hoved mod en jernstang og efterfølgende flere gange mod væggen.

Det er retten opfattelse at det er i dette forhold er bevist er at tiltalte har tildelt V1 et knytnæveslag samt at have taget kvælertag på hende, hvilket tiltalte kendes skyldig dette forhold som anført.

### **Om foranstaltningen**

Retspraksis i overtrædelse af kriminallovens § 88 – vold – er anbringelse i anstalt. I sagen er der tale om 2 forhold af vold, hvor retten tillægger den anden forhold for værende personfarlig karakter, idet der taget kvælertag på person, hvilket også fremgår af udfædiget politiattest, samt at retten vil tillægge hændelserne som værende med hævnmotiv, hvilket retten tillægger hændelsen for skærbende.

Retten har endvidere bemærket at tiltalte før er foranstaltet i ligeartet kriminal, hvilket han er foranstaltet med anstaltsanbringelse.

Det er derfor et enig rets opfattelse at i sagerne ikke han ses noget formildende omstændighed til trods for at sagerne er af ældre dato.

## **THI KENDES FOR RET:**

T idømmes anbringelse i anstalt i 3 måneder.

Ib Lennert Olsen